



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,037]

Il-Gimgha, 20 ta' Dicembru, 1974
Friday, 20th December, 1974

[Prezz 2c5
[Price 2c5

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 824]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. LIX ta' l-1974 imsejjaħ l-Att ta' l-1974 li jemenda l-Att dwar l-Istampa.

L-20 ta' Dicembru, 1974

GOVERNMENT NOTICES

[No. 824]

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. LIX of 1974 entitled the Press (Amendment) Act, 1974.

20th December, 1974

[Nru. 825]

NOMINA TA' CHAIRMAN, DEPUTAT CHAIRMAN U MEMBRI TAL-KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-President tar-Repubblika, fuq il-parir tal-Prim Ministru skond id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 112 (2) tal-Kostituzzjoni, approva n-nomina ta' Dott. George Zammit, B.A., LL.D., bħala *Chairman*, ta' Dott. Charles G. Cassar, M.D., bħala *Deputat Chairman* u tas-Sur Achille Soler, A.M.I.P.H.E., is-Sur Carmel Giuliano u s-Sur Edward A. Bencini bħala Membri tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku għal perijodu ta' sena b'seħħ mis-16 ta' Dicembru, 1974.

L-20 ta' Dicembru, 1974.

[No. 825]

APPOINTMENT OF CHAIRMAN, DEPUTY CHAIRMAN AND MEMBERS OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

IT is hereby notified for general information that the President of the Republic, acting on the advice of the Prime Minister in accordance with the provisions of Section 112 (2) of the Constitution, has approved the appointment of Dr George Zammit, B.A., LL.D., as Chairman, of Dr Charles G. Cassar, M.D., as Deputy Chairman, and of Mr Achille Soler, A.M.I.P.H.E., Mr Carmel Giuliano and Mr Edward A. Bencini as Members of the Public Service Commission for a period of one year with effect from the 16th December, 1974.

20th December, 1974.

[Nru. 826]

**BORD DWAR L-INFERMIERA U
L-QWIEBEL**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi skond l-Artikolu 28D (2) (a) ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Saħħa (Kap. 148), il-Gvernatur-Generali innomina lil Dott Arthur Valenzia, LL.D., *Chairman* tal-Bord dwar l-Infermieri u l-Qwiebel għal perijodu ieħor ta' sena b'seħħ mill-4 ta' Ottubru, 1974.

It-13 ta' Diċembru, 1974.
(OPM/313/73)

[Nru. 827]

**HIN TA' L-EGHLUQ
TAR-RISTORANTI U HWIENET TA'
L-INBEJJED U SPIRTI MATUL
LEJLET IL-MILIED U LEJLET
IS-SENA L-GDIDA**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 170 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija, l-Onor. il-Prim Ministru awtorizza illi ristoranti u ħwienet li għandhom il-liċenza li jbiegħu nbejjed, birra u spirti jistgħu jibqgħu miftuħa il-lejl kollu fi-24/25 ta' Diċembru, 1974, u fil-lejl tal-31 ta' Diċembru, 1974/1-1 ta' Jannar, 1975, kemm-il darba japplikaw lill-awtoritajiet kompetenti u jħallsu d-dritt preskritt.

Is-16 ta' Diċembru, 1974.
(LGO 3143/37)

[Nru. 828]

**ATT TA' L-1949 DWAR
IL-LOTTERIJI TAL-GVERN
Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Lotteriji
tal-Gvern
Konsenja tal-Boċċi tal-102 Lotterija**

GHALL-finijiet tar-Regolament 19 tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Lotteriji tal-Gvern ippubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru, 1952, kif ġew wara emendati, ngħarrfu b'din li l-konsenja mill-Bord tal-Lotterija lill-Kummissjoni tal-boċċi li jkun fihom il-matriciġiet tal-102 Lotterija tal-Gvern li għandha titla' nhar il-Ħadd, id-29 ta' Diċembru, 1974, sejrin isiru fi-Uffiċċju Prinċipali

[No. 826]

**NURSING AND MIDWIFERY
BOARD**

IT is notified for general information that in terms of Section 28D (2) (a) of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Cap. 148), the Governor-General has appointed Dr Arthur Valenzia LL.D., Chairman of the Nursing and Midwifery Board for a further period of one year with effect from the 4th October, 1974.

13th December, 1974.

[No. 827]

**CLOSING TIME OF RESTAURANTS
AND WINES AND SPIRITS SHOPS
DURING CHRISTMAS EVE AND
NEW YEAR'S EVE**

IN exercise of the powers conferred by Section 170 of the Code of Police Laws, the Hon. the Prime Minister has authorised that restaurants and shops licensed to sell wines, beer and spirituous liquors may remain open all night on the 24th/25th December, 1974, and on the night of the 31st December, 1974/1st January, 1975, provided that applications are made to the competent authorities and the prescribed fee is paid.

16th December, 1974.

[No. 828]

**GOVERNMENT LOTTERIES ACT,
1948
Government Lotteries Regulations
1952
Handing over of Spherical Cases of the
102nd Lottery**

FOR the purposes of Regulation 19 of the Government Lotteries Regulations 1952, published by Government Notice No. 495 of the 18th October, 1952, as subsequently amended, it is hereby notified that the handing over by the Lottery Board to the Commission of the spherical cases containing the counterfoils of the 102nd Government Lottery, due to be drawn on Sunday, the 29th December, 1974,

tad-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, Beltissebħ, rnar il-Gimgħa, is-27 ta' Diċembru, 1974, mit-8.00 ta' fil-ghodu 'l quddiem.

Matul din l-operazzjoni l-post ikun miftuħ għall-pubbliku.

L-20 ta' Diċembru, 1974.
(PLD/7/4/74)

[Nru. 829]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) il-President tar-Repubblika iddikjara l-postijiet im-semmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data speċifikata hdejn isimhom.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr Benedict Ellul	Baqqunier <i>Miner</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	21.11.74
Mr Anthony J. Vassallo	Purtinar <i>Caretaker</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	5.12.74
Miss Mary A. Attard	Purtinara <i>Caretaker</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	5.12.74
Mr George Borg	<i>Fitter</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	13.12.74

L-20 ta' Diċembru, 1974.

20th December, 1974.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 166]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13) il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf li se jsiru l-arranġamenti tat-traffiku li ġejjin.

IN-NAXXAR

L-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu minn parti ta' Pjazza Toni Bajada bejn Pjazza tal-Vitorja u Triq il-Parroċċa mill-1 ta' Jannar, 1975, sa u magħdud il-31 ta' Jannar, 1975. L-inġenji li jkunu sejrjn lejn Haħ Għarġhur iġġaddu minn Triq il-Markiż Scicluna u minn Triq San Pawl sar-*Radio Telephone* u mbagħad għal Triq Haħ Għarġhur.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

shall be carried out at the Head Office of the Public Lotto Department, Beltissebħ, on Friday, 27th December, 1974, from 8.00 a.m. onwards.

During the operation the place shall be accessible to the public.

20th December, 1974.

[No. 829]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of the Republic has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their names.

POLICE NOTICE

[No. 166]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13) the Commissioner of Police hereby notifies that the undermentioned traffic arrangements will be made.

NAXXAR

The transit of vehicles through part of Toni Bajada Square between Victory Square and Parish Street, will be suspended from the 1st January, 1975, up to and including 31st January, 1975. Vehicles proceeding to Għarġhur will pass through Marquis Scicluna Street and St Paul's Street up to the Radio Telephone and then to Għarġhur Road.

20th December, 1974.

DIPARTIMENT TAD-DJAR

B'riferenza għall-Avviż Nru. 93 ipubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta ta' l-14 ta' Diċembru, 1974, dwar id-djar f'Birkirkara, id-Djar f'Ringieli Tip 'C' Nri. 1 sa 7 kellhom jiġu pubblikati għall-Mizzewġin u mhux għall-Għarrajjes.

L-20 ta' Diċembru, 1974.
(H.D. 122/66/12)

UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA

Użu ta' Makna b'Timbru bi Slogan li Jhassar fis-Central Mail Room

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi makna b'timbru bi slogan li jhassar, bil-kelmiet "GHINU T-TFAL FIL-BŻONN — UŻAW IL-BOLLI TAL-MILIED", se tintuża fis-Central Mail Room, Pjazza Kastilja, Valletta, minn nhar is-Sibt, il-21 ta' Diċembru, 1974, sa nhar is-Sibt, l-4 ta' Jannar, 1975.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

UFFIĊĊJU ĠENERALI TAL-POSTA

Bdil ta' Timbri fil-Fergħa ta' l-Uffiċċju tal-Posta fir-Rabat

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi nhar il-Ħamis, it-2 ta' Jannar, 1975, it-timbri għall-Pakki tal-Posta u għar-Registrazzjoni li bħalissa qegħdin jintużaw fil-Fergħa ta' l-Uffiċċju tal-Posta tar-Rabat se jinbidlu b'tikketti adattati bil-kliem "RABAT MALTA".

L-20 ta' Diċembru, 1974.

EŻAMI LOKALI TA' L-OXFORD

Certifikat ta' Profiċjenza fl-Użu ta' l-Ingliz — Marzu 1975

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lil kandidati li bi hsiebhom joqogħdu għall-eżami msemmi hawn fuq illi applikazzjonijiet jintlaqghu mir-Registatur ta' l-Eżamijiet mit-7.45 a.m. sa nofs in-nhar u mis-1.15 p.m. sal-4.45 p.m. minn nhar it-Tnejn, is-7 ta' Jannar, 1975, sa nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Jannar, 1975, kif jidher hawn taht:

MALTA — fil-Fergħa ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Valletta.

GĦAWDEX — fl-Iskola Sekondarja tas-Subien, ir-Rabat, Ghawdex.

Dettalji oħra jistgħu jinkisbu mill-Fergħa ta' l-Eżamijiet.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

HOUSING DEPARTMENT

With reference to Advertisement No. 93, published in the Malta Government Gazette dated 14th December, 1974, regarding the Birkirkara houses, Terrace Houses Type 'C' Nos. 1 to 7 should have been advertised for Married Persons and not for Engaged Couples.

20th December, 1974.

GENERAL POST OFFICE

Use of Machine Stamp Cancelling Slogan at the Central Mail Room

It is notified for general information that a machine stamp cancelling slogan, reading "GHINU T-TFAL FIL-BŻONN — UŻAW IL-BOLLI TAL-MILIED", will be used at the Central Mail Room, Castille Place, Valletta, from Saturday, 21st December, 1974, to Saturday, 4th January, 1975.

20th December, 1974.

GENERAL POST OFFICE

Replacement of Rubber Stamps at Rabat Branch Post Office

It is notified for general information that on Thursday, 2nd January, 1975, the Parcel Post and the Registration rubber stamps now in use at the Rabat Branch Post Office will be replaced by appropriate labels with the designation "RABAT MALTA".

20th December, 1974.

OXFORD LOCAL EXAMINATION

Certificate of Proficiency in Use of English — March 1975

The Director of Education notifies candidates intending to sit for the above examination that applications will be received by the Registrar of Examinations from 7.45 a.m. till noon and from 1.15 p.m. to 4.45 p.m. as from Monday, 7th January, 1975, up to Friday, 17th January, 1975, as follows:

MALTA — at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta.

GOZO — at the Boys' Secondary School, Victoria, Gozo.

Other details may be obtained from the Examinations' Branch.

20th December, 1974.

Part-Time Visiting Masters/Mistresses

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgharraf illi jintlaqghu applikazzjonijiet minghand nazzjonali Maltin għall-postijiet ta' *Part-Time Visiting Masters/Mistresses* għat-tagħlim ta' Xjenza Ġenerali, Matematika, Taljan, Storja, Edukazzjoni Fizika (nisa), *Needlework*, *Home Economics*, Franciż, Arti u Reliġjon. Il-kandidati li jintagħzlu jistgħu jiġu mitluba biex jaħdmu f'Malta jew f'Għawdex.

L-applikanti nisa jridu jkunu mhux miżżewġin, romol jew ikunu huma biss li jaqilgħu l-għixien tal-familja.

2. Il-kandidati jridu japplikaw għal suġġett ewlieni u ieħor sussidjarju.

3. L-applikanti jrid ikollhom mill-anqas iċ-Certifikati f'Livell Avanzat jew ekwivalenti fis-suġġett ewlieni kif ukoll fis-suġġett sussidjarju, preferibilmment fi grad ta' mhux inqas minn D.

4. Barra minn dan, l-applikanti jridu juru xieħda li għandhom edukazzjoni ġenerali tajba u li jafu sew bl-Ingliż.

5. L-applikanti jrid ikollhom mill-anqas 19-il sena fid-data ta' l-egħluq ta' l-applikazzjoni.

6. (a) Dan l-impieg huwa għal kollox ta' natura temporanja u jista' jiġi mitmum fid-diskrezzjoni tad-Direttur ta' l-Edukazzjoni meta servizzi bħal dawn, għal xi raġuni, ma jkunux aktar meħtieġa. F'kull każ, l-impieg għandu jittqies li jintemm awtomatikament fl-aħħar ġurnata meta l-iskola tagħlaq għall-vaganzi tas-sajf: iżda persuni viżitaturi jistgħu jerggħu jiġu impjegati *fit-term* jew is-sena ta' wara, jekk is-servizzi tagħhom ikunu għadhom meħtieġa.

(b) Illi dan l-impieg ma jagħti ebda intitolament ikun xi jkun għal impieg kontinwu jew għal nomina regolari fuq l-istabbiliment pensjonabbli.

(c) Ir-rata preżenti ta' rimunerazzjoni li tingħata hija 94c8 is-sieġha.

7. Il-kandidati li huma marbuta bi ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jithallewx jiġu impjegati kemm-il darba ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub tal-prinċipali tagħhom u tad-Direttur tax-Xgħol u Emigrazzjoni.

Part-Time Visiting Masters/Mistresses

The Director of Education notifies that applications are invited from Maltese nationals for the posts of Part-Time Visiting Masters/Mistresses for the teaching of General Science, Mathematics, Italian, History, Physical Education (women), Needlework, Home Economics, French, Art and Religion. Successful candidates may be asked to work in Malta or in Gozo.

Female applicants should be unmarried, widows or sole bread-winners of the family.

2. Candidates must apply for a main subject and a subsidiary.

3. Applicants must be in possession of at least the Advanced Level Certificates or equivalent in the main and in the subsidiary subjects, preferably in a grade of not less than D.

4. In addition, applicants must show evidence of a good general education and of competent knowledge of English.

5. Applicants must be at least 19 years of age on the closing date of application.

6. (a) This employment is of an entirely temporary nature and may be terminated at the discretion of the Director of Education when such services are, for any reason, no longer required. In any case, employment is deemed to terminate automatically on the last day when the school closes down for the summer holidays; but visiting persons may be re-employed the following term or year, if their services are still required.

(b) That this employment will not confer any claim whatsoever to continued employment or to regular appointment on the pensionable establishment.

(c) The present rate of remuneration allowed is 94c8 per hour.

7. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship may be precluded from employment unless they produce the consent in writing of their employers and of the Director of Labour and Emigration.

8. L-applikazzjonijiet fuq il-formola preskritta jintlaqgħu mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni (Att. is-Sur J. Scerri), 32/33, Triq Marsamxett, Valletta, sa mhux aktar tard minn nhar il-Gimgħa, is-27 ta' Diċembru, 1974. Ma' l-applikazzjonijiet iridu jintbagħtu ċertifikati tat-twelid ta' l-applikanti, ċertifikat/i tat-twelid tal-ġenituri li juru l-post tat-twelid, ċertifikat tal-kondotta mill-Pulizija, kif ukoll ċertifikati dwar kwalifiki u/jew esperjenza.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

Tigdid ta' Liċenzi ta' Wireman

Ngharrfu b'dan illi l-Liċenzi ta' Wireman "A" u "B" jistgħu jiġgeddu matul ix-xhur ta' Jannar u Frar, 1975.

Dawk li għandhom dawn il-liċenzi għandhom imorru personalment għand il-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, Ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, biex iġeddu l-liċenza tagħhom.

Il-wiremen kollha li joqogħdu Għawdex jistgħu jgeddu l-liċenza tagħhom fl-Uffiċċju Distrettwali ta' Għawdex, ir-Rabat, Għawdex.

Jekk dawn il-liċenzi ma jiġgeddux sad-data stipulata jkun irid jiġhallas dritt ta' hlas (bhalissa £M1).

L-20 ta' Diċembru, 1974.

Korporazzjoni Għall-Iżvilupp Ta' Malta

Jintlaqgħu applikazzjonijiet biex jimtela l-post ta' *Accounts Clerk/Book-Keeper* mal-Malta Decorative Glass Co. Ltd.

Il-kandidati għandhom preferibbilment jissodisfaw il-ħtiġiet li ġejjin:

Età: Taħt it-30 sena.

Esperjenza: Sentejn f'kariga simili ma' ditta industrijali tal-manifattura.

Kwalifiki: Partijiet 1 u 2 ta' l-A.C.C.A. jew kwalifiki ekwivalenti aċċettabbli.

Applikazzjonijiet bil-miktub, li fihom għandhom jingħataw dettalji tal-kwalifiki, esperjenza u salarju mistenni, għandhom jintlaqgħu qabel il-31 ta' Diċembru, 1974, minn:

The General Manager,
Malta Decorative Glass Co. Ltd.,
A36, Industrial Estate,
Marsa.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

3. Applications on the prescribed form will be received by the Director of Education (Att: Mr J. Scerri), 32/33, Marsamxett Road, Valletta, by not later than Friday, 27th December, 1974. Applications must be accompanied by the applicants' certificates of birth, certificate/s of birth of their parents showing the place of birth, a Police certificate of conduct, as well as certificates relating to qualifications and/or experience.

20th December, 1974.

Renewal Of Wireman's Licences

It is hereby notified that the Wireman's Licences "A" and "B" may be renewed during the months of January and February, 1975.

Holders of such licences should call personally at the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, to renew their licence.

All Wiremen who reside in Gozo can renew their licence at the Gozo District Office, Victoria, Gozo.

Unless such licences are renewed by the stipulated date a fee (presently £M1) would have to be paid.

20th December, 1974.

Malta Development Corporation

Applications are invited to fill the post of *Accounts Clerk/Book-Keeper* with the Malta Decorative Glass Co. Ltd.

Candidates should preferably satisfy the following requirements:

Age: Below 30 years.

Experience: Two years in a similar capacity with an industrial manufacturing firm.

Qualifications: Parts 1 and 2 of A.C.C.A. or acceptable equivalents.

Written applications, giving details of qualifications, experience and salary expected, should be received before 31st December, 1974, by:

The General Manager,
Malta Decorative Glass Co. Ltd.,
A36, Industrial Estate,
Marsa.

20th December, 1974.

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jisgħu jinfagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' TNEEN, it-23 ta' Diċembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 1138. Provvista ta' (150 tunnellata) trab tal-halib (skimmed).

Avviż Nru. 1149. Provvista ta' (120) reams gummed non-curling pink paper.

Jisgħu jinfagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' HAMIS, is-26 ta' Diċembru, 1974 għal:—

Avviż Nru. 1077. Provvista ta' strumenti tal-banda.

Avviż Nru. 1078. Provvista ta' *Chemistry Laboratory Accessories*.

Avviż Nru. 1139. Provvista ta' *window envelopes*.

Avviż Nru. 1140. Bini ta' *Supermarket* f'Beltissebħ. (stima £M117,516)

Avviż Nru. 1163. Bini ta' "Caesium Unit" fil-Isptar *King George V* (stima £M5,396).

Avviż Nru. 1178. Asfaltar ta' Triq il-Mensija u Triq Wied Ghomor, San Giljan.

Avviż Nru. 1179. Stallazzjoni tad-dawl u tal-ilma f'(54) flats — Blokki A, B u C f'Hal Ghaxaq *Housing Estate*.

Avviż Nru. 1180. Asfaltar ta' toroq godda fi Triq il-Knisja l-Qadima, is-Siġġiewi.

Avviż Nru. 1181. Qtuġħ ta' trinek f'diversi toroq fil-Mosta (Stima £M12,710).

Avviż Nru. 1182. Qtuġħ ta' trinek fiż-Zejtun (Stima £M3,800).

Avviż Nru. 1183. Bini ta' *Office Block* eċċ. fil-fabbrika A—23, fil-Marsa *Industrial Estate* (Stima £M8,882).

Avviż Nru. 1184. Stallazzjoni tad-dawl u ta' l-ilma f'Ta' Qali *Carpets Project*" (Dok. ta' l-offerti bil-£M5).

Avviż Nru. 1185. Asfaltar ta' toroq f'Ta' Giorni *Housing Estate*.

Avviżi Nri. 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191 u 1192 — diversi xoghlijiet f'Hal Safi *Housing Estate* (Phase 1).

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 23, 1974, for:—

Advt. No. 1138. Supply of (150 tons) skimmed milk powder.

Advt. No. 1149. Supply of (120) reams gummed non-curling pink paper.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 26, 1974, for:—

Advt. No. 1077. Supply of band instruments.

Advt. No. 1078. Supply of Chemistry Laboratory Accessories.

Advt. No. 1139. Supply of window envelopes.

Advt. No. 1140. Construction of a Supermarket at Beltissebħ. (estimate £M117,516)

Advt. No. 1163. Construction of a "Caesium Unit" at King George V Hospital (estimate £M5,396).

Advt. No. 1178. Asphaltting of Mensija and Wied Ghomor Street, St Julians.

Advt. No. 1179. Installation of water and electricity services in (54) flats — Blocks A, B and C at Ghaxaq Housing Estate.

Advt. No. 1180. Asphaltting of new streets in Old Church Street, Siġġiewi.

Advt. No. 1181. Cutting of trenches in various streets at Mosta (estimate £M12,710).

Advt. No. 1182. Cutting of trenches at Zejtun (estimate £M3,800).

Advt. No. 1183. Construction of an Office Block etc. at Factory A-23, Marsa Industrial Estate (estimate £M8,882).

Advt. No. 1184. Installation of water and electricity at "Ta' Qali Carpets Project". (Tender doc. £M5).

Advt. No. 1185. Asphaltting of roads at Ta' Giorni Housing Estate.

Advertisements Nos. 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191 and 1192. — Various works at Safi Housing Estate (Phase I).

Avviż Nru. 1186. Bini ta' (12) djar f'Hal-Safi *Housing Estate* (stima £M34,812)—Kuntratt prinċipali. (Phase I).

Advt. No. 1187. Plumbing and electricity at Safi Housing Estate — (Phase I) — Sub-Contract No. 2.

Avviż Nru. 1188. Xoghlijiet tal-madum f'Hal-Safi *Housing Estate*, (Phase I) — sub-Kuntratt Nru. 3.

Avviż Nru. 1189. Xoghlijiet ta' l-injam f'Hal-Safi *Housing Estate*, (Phase I), — Sub-Kuntratt Nru. 4.

Avviż Nru. 1190. Xoghlijiet ta' tikkil u żebgha f'Hal-Safi *Housing Estate*, — Sub-Kuntratt Nru. 5.

Avviż Nru. 1191. Xoghlijiet ta' l-irham f'Hal-Safi *Housing Estate*, (Phase I) — Sub-Kuntratt Nru. 6.

Avviż Nru. 1192. Xoghlijiet tal-ħadid f'Hal-Safi *Housing Estate*, (Phase I) — Sub-Kuntratt Nru. 7.

(Dawn is-seba' Avviżi jiffurmaw offerta kollettiva b'kundizzjonijiet differenti minn dawk tas-soltu. Dawk li jibagħtu l-offerta huma mitluba jaraw il-kundizzjonijiet il-ġodda li għandhom x'jaqsmu ma' din is-sistema ġdida ta' l-offerti).

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-30 ta' Dicembru, 1974, għal:—

Avviż Nru. 1079. Provvista ta' *envelopes*.

Avviż Nru. 1080. Provvista ta' żejt tal-makni.

Avviż Nru. 1081. Provvista ta' *disposable equipment*.

Avviż Nru. 1083. Provvista ta' *electric fans*.

Avviż Nru. 1164. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ., (*South District*), mis-16 ta' Marzu, 1975, sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 1165. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ., (*North District*), mis-16 ta' Marzu, 1975, sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 1166. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ., (*Central District*) mis-16 ta' Marzu, 1975, sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 1167. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ., (*Gozo District*), mis-16 ta' Marzu, 1975, sal-15 ta' Marzu, 1976.

* Avviż Nru. 1214. Provvista ta' *pre-cast beams* għal *Laboratory Wharf*.

Advt. No. 1186. Construction of (12) terraced houses at Safi Housing Estate (estimate £M34,812) — Main Contract (Phase I).

Avviż Nru. 1187. Xoghlijiet tad-dwal u ta' l-ilma f'Hal-Safi *Housing Estate*. (Phase I) — sub-Kuntratt Nru. 2).

Advt. No. 1188. Tiling works at Safi Housing Estate, (Phase I) — Sub-Contract No. 3.

Advt. No. 1189. Joinery works at Safi Housing Estate, (Phase I) — Sub-Contract No. 4.

Advt. No. 1190. Plastering and decoration at Safi Housing Estate, (Phase I) — Sub-Contract No. 5.

Advt. 1191. Marble works at Safi Housing Estate, (Phase I) — Sub-Contract No. 6.

Advt. No. 1192. Wrought iron works at Safi Housing Estate, (Phase I) — Sub-Contract No. 7.

(These seven Advertisements comprise a collective tender as distinct from the usual call for tenders and distinct from the usual used collective term. The attention of prospective tenderers is drawn to the new conditions attached to this system of tendering).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 30, 1974, for:—

Advt. No. 1079. Supply of envelopes.

Advt. No. 1080. Supply of lubricating oil.

Advt. No. 1081. Supply of disposable equipment.

Advt. No. 1083. Supply of electric fans.

Advt. No. 1164. Supply of hard stone spalls etc., (South District), from 16th March, 1975, to 15th March, 1976.

Advt. No. 1165. Supply of hard stone spalls etc., (North District), from 16th March, 1975, to 15th March, 1976.

Advt. No. 1166. Supply of hard stone spalls etc., (Central District), from 16th March, 1975, to 15th March, 1976.

Advt. No. 1167. Supply of hard stone spalls etc., (Gozo District), from 16th March, 1975, to 15th March, 1976.

* Advt. No. 1214. Supply of pre-cast concrete beams to Laboratory Wharf.

Jistgħu jintbagħtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, it-2 ta' Jannar, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1094. Provvista ta' tagħmir tal-Bijoloġija.

Avviż Nru. 1095. Provvista ta' apparat tal-fizika.

Avviż Nru. 1096. Provvista ta' flokkijiet b'nofs komma għall-irġiel.

Avviż Nru. 1097. Provvista ta' *kindergarten equipment*.

Avviż Nru. 1098. Provvista ta' *key and lamps units*.

Avviż Nru. 1119. Provvista ta' *ophthalmic equipment*.

Avviż Nru. 1120. Provvista ta' *flow-line interfold sprocket forms*.

Avviż Nru. 1193. Xoghlijiet tad-dawl u l-ilma fil-flats eċċ. fil-Marsa Housing Estate — Parti minn Phase II, Kuntratt II.

* Avviż Nru. 1211. Kiri ta' *private bus* mis-27 ta' Diċembru, 1974 sas-26 ta' Gunju, 1975.

* Avviż Nru. 1212. Asfaltar ta' diversi toroq f'Haż-Zebbuġ (Malta).

* Avviż Nru. 1213. Xoghlijiet tal-madum fil-Blokki C1-C5, Msida/Gżira Housing Estate.

Jistgħu jintbagħtu offertji magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, id-9 ta' Jannar, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1121. Provvista ta' *Stand-By equipment* għal Tas-Silġ.

Avviż Nru. 1130. Provvista ta' karta bajda tad-*duplicator*.

Avviż Nru. 1168. Provvista ta' qomos tan-*nylon, light blue*.

Avviż Nru. 1169. Provvista ta' mwejjed.

Avviż Nru. 1170. Provvista ta' *block boards*.

Avviż Nru. 1171. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għas-surgenti u pulizija.

Avviż Nru. 1172. Provvista ta' uniformijiet tal-*barathea* sewda għall-uffiċjali tal-pulizija.

* Avviż Nru. 1195. Bini ta' dar fi Triq id-Duluri, l-Imqabba (stima £M3,153).

* Avviż Nru. 1196. Asfaltar ta' toroq godda fi Triq Isouard, il-Marsa.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 2, 1975, for:—

Advt. No. 1094. Supply of biology equipment.

Advt. No. 1095. Supply of physics apparatus.

Advt. No. 1096. Supply of half sleeves vests for men.

Advt. No. 1097. Supply of kindergarten equipment.

Advt. No. 1098. Supply of key and lamps units.

Advt. No. 1119. Supply of Ophthalmic equipment.

Advt. No. 1120. Supply of flowline interfold sprocket forms.

Advt. No. 1193. Plumbing and electrical works in flats etc. at Marsa Housing Estate — Part of Phase II, Contract II.

* Advt. No. 1211. Hire of a private bus from 27th December, 1974 to 26th June, 1975.

* Advt. No. 1212. Asphaltting of various streets at Żebbuġ (Malta).

* Advt. No. 1213. Tiling works in Blocks C1-C5, Msida/Gżira Housing Estate.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 9, 1975, for:—

Advt. No. 1121. Supply of Stand-By Equipment for tas-Silġ.

Advt. No. 1130. Supply of white duplicator paper.

Advt. No. 1168. Supply of light blue nylon shirts.

Advt. No. 1169. Supply of tables.

Advt. No. 1170. Supply of block boards.

Advt. No. 1171. Supply of winter uniforms for sergeants and constables.

Advt. No. 1172. Supply of black barathea uniforms for police officers.

* Advt. No. 1195. Construction of a dwelling in Our Lady of Sorrows Street, Mqabba (estimate £M3,153).

* Advt. No. 1196. Asphaltting new streets in Isouard Street, Marsa.

* Avviż Nru. 1197. Twessiegħ tat-triq minn *Srina Windmill* sa *Żebbuġ Gate*, *Haż-Żebbuġ*.

* Avviż Nru. 1198. Qtagħ ta' trinek f'*St Andrews* u *St George's area* (stima £M23,176).

* Avviż Nru. 1199. Provvista ta' gallettini u *jelly* (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

* Avviż Nru. 1200. Provvista ta' ġobon (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1975.

* Avviż Nru. 1201. Asfaltar u invellar bejn Triq San Tumas u Triq Bormla, il-Fgura.

* Avviż Nru. 1202. Xiri 'tale quale' ta' (3) *submarine cable drums* li jinsabu fl-Estensjoni ta' l-Ajruport.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-13 ta' Jannar, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1141. Provvista ta' (1) *Single colour offset — litho machine* u (1) *numbering unit*.

Avviż Nru. 1173. Provvista ta' tigieġ (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1975 sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 1174. Provvista ta' għaġin (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1975 sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 1175. Provvista ta' oġġetti tal-merċa (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1975 sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 1176. Provvista ta' xaħam (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1975 sal-15 ta' Marzu, 1976.

Avviż Nru. 1177. Provvista ta' ċanġa tal-friza (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1975 sal-15 ta' Marzu, 1976.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Jannar, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1194. Provvista ta' forom.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-20 ta' Jannar, 1975, għal:—

Avviż Nru. 1150. Provvista ta' *polythylene twine*.

* Avviż Nru. 1203. Bini ta' pontijiet fl-*Msida*, il-*Marsa* u l-*Hamrun* (stima £M340,612).

* Avviż Nru. 1204. Provvista ta' kartun kulurit.

* Avviż Nru. 1205. Provvista ta' *kraft wrapping paper*.

* Advt. No. 1197. Widening of road from *Srina Windmill* to *Żebbuġ Gate*, *Żebbuġ*.

* Advt. No. 1198. Cutting of trenches in *St Andrews* and *St George's area* (estimate £M23,176).

* Advt. No. 1199. Supply of biscuits and *jelly* (Malta) up to 15th March, 1975.

* Advt. No. 1200. Supply of cheese (Malta) up to 15th March, 1975.

* Advt. No. 1201. Levelling and asphaltting between *St Thomas Street* and *Cospicua Road*, *Fgura*.

* Advt. No. 1202. Purchase 'tale quale' of (3) *submarine cable drums* lying at the *Airport Extension*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 13, 1975, for:—

Advt. No. 1141. Supply of (1) *single colour offset — litho machine* and (1) *numbering unit*.

Advt. No. 1173. Supply of broiler chickens (Malta) from 16th March, 1975 to 15th March, 1976.

Advt. No. 1174. Supply of *paste* (Malta) from 16th March, 1975 to 15th March, 1976.

Advt. No. 1175. Supply of general groceries (Malta) from 16th March, 1975 to 15th March, 1976.

Advt. No. 1176. Supply of *hog lard* (Malta) from 16th March, 1975 to 15th March, 1976.

Advt. No. 1177. Supply of *frozen ox-beef* (Malta) from 16th March, 1975 to 15th March, 1976.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, January 16, 1975, for:—

Advt. No. 1194. Supply of *moulds*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 20, 1975, for:—

Advt. No. 1150. Supply of *polythylene twine*.

* Advt. No. 1203. Construction of bridges at *Msida*, *Marsa* and *Hamrun* (estimate £M340,612).

* Advt. No. 1204. Supply of *coloured cardboard*.

* Advt. No. 1205. Supply of *kraft wrapping paper*.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Jannar, 1975, għal:—

* Avviż Nru. 1206. Provvista ta' oġġetti tal-ħasil.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-3 ta' Frar, 1975, għal:—

* Avviż Nru. 1207. Provvista ta' xkejjer tal-basal vojta.

* Avviż Nru. 1208. Provvista ta' *light sodium carbonate (anhydrous)*.

* Avviż Nru. 1209. Provvista ta' tagħmir tax-xjenza.

* Avviż Nru. 1210. Provvista ta' tagħmir tat-telekomunikazzjoni.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor. il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

IMPRIŻA GĦALL-BEJĠH TAL-ĦALIB

Kwotazzjonijiet

Il-Manager, Impriża għall-Bejġh tal-Ħalib, jilqa' kwotazzjonijiet sa nofs in-nhar tas-27 ta' Diċembru, 1974, għax-xiri u tneħħija ta' skart ta' metalli mneħħija minn vetturi, makkinarju u *fittings* tad-*dairy* li jappartjenu lill-Impriża għall-Bejġh tal-Ħalib.

Il-formoli ta' kwotazzjoni u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand li *Stores Officer* ta' l-Impriża għall-Bejġh tal-Ħalib, Tel. 24471, matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 27, 1975, for:—

* Advt. No. 1206. Supply of cleansing material.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 3, 1975, for:—

* Advt. No. 1207. Supply of empty onion bags.

* Advt. No. 1208. Supply of light sodium carbonate (anhydrous).

* Advt. No. 1209. Supply of science equipment.

* Advt. No. 1210. Supply of telecommunication equipment.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th December, 1974.

MILK MARKETING UNDERTAKING

Quotations

The Manager, Milk Marketing Undertaking, receives quotations up to noon of 27th December, 1974, for the purchase and removal of scrap metals removed from vehicles, dairy machinery and fittings belonging to the Milk Marketing Undertaking.

Quotation forms and other information may be obtained from the Milk Marketing Undertaking Stores Officer, Tel. 24471, during normal office hours.

20th December, 1974.

**BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA**

Iċ-Chairman iġharraf illi:—

Sal-11 a.m ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Diċembru, 1974, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:—

† Avviż Nru. 91/74. Provvista u konsenja ta' PVC SWA Cable 4×4 mm²

Kwot. Nru. 109/74. Provvista u konsenja ta' *Bolt Heaters*.

Kwot. Nru. 111/74. Provvista u konsenja ta' *Rack Type Machine Vice*.

Kwot. Nru. 112/74. Provvista u Konsenja ta' *Brilliant Aluminium Paint*.

Kwot. Nru. 113/74. Provvista u konsenja ta' *Chlorinated Rubber Paint*.

Sal-11 a.m. tal-Ħamis, it-2 ta' Jannar, 1975, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 95/74: Provvista u konsenja ta' *Surge Divertors*.

Avviż Nru. 96/74: Provvista u konsenja ta' *Copper Busbars*.

Avviż Nru. 99/74: Provvista u konsenja ta' *Tubular Transmission Poles*.

Avviż Nru. 100/74: Provvista u konsenja ta' *Graphic current/voltage Recording Equipment*.

Avviż Nru. 101/74: Provvista u konsenja ta' *Earthing Conductor*.

Kwot. Nru. 114/74: Provvista u konsenja ta' *Claw Terminals Complete with Washers*.

Kwot. Nru. 116/74: Provvista u konsenja ta' *Hacksaw Blades*.

* Avviż Nru. 113/74: Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *Cable* fi Triq Ganu — Triq Ħal Għargħur, Birkirkara.

* Avviż Nru. 119/74. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' *Cable* fil-Barracks ta' St Patrick, limiti ta' Ħal Għargħur.

Sal-11 a.m ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Jannar, 1975, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 92/74. Provvista u konsenja ta' Cangaturji tal-Gebel tal-Franka.

Avviż Nru. 105/74. Provvista u konsenja ta' *Light Diffusers*.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed tenders/quotations will be received up to 11 a.m. on Thursday, 26th December, 1974, for:—

† Advt. No. 91/74. Supply and delivery of PVC SWA Cable 4×4 mm²

Quot. No. 109/74. Supply and delivery of Bolt Heaters.

Quot. No. 111/74. Supply and delivery of Rack Type Machine Vice.

Quot. No. 112/74. Supply and delivery of Brilliant Aluminium Paint.

Quot. No. 113/74. Supply and delivery of Chlorinated Rubber Paint.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 2nd January, 1975, for:—

Advt. No. 95/74: Supply and delivery of Surge Divertors.

Advt. No. 96/74: Supply and delivery of Copper Busbars.

Advt. No. 99/74: Supply and delivery of Tubular Transmission Poles.

Advt. No. 100/74: Supply and delivery of Graphic current/voltage Recording Equipment.

Advt. No. 101/74: Supply and delivery of Earthing Conductor.

Quot. No. 114/74: Supply and delivery of Claw Terminals Complete with Washers.

Quot. No. 116/74: Supply and delivery of Hacksaw Blades.

* Advt. No. 113/74: Trenching and Cable laying at Ganu Street — Għargħur Road, Birkirkara.

* Advt. No. 119/74: Trenching and Cable laying at St Patrick's Barracks, l/o Għargħur.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Thursday, 9th January, 1975, for:—

Advt. No. 92/74. Supply and delivery of 'Franka' Stone Slabs.

Advt. No. 105/74. Supply and delivery of Light Diffusers.

Kwot. Nru. 118/74. Provvista u konsenja ta' *Subminature Indicator Lamps*.

Kwot. Nru. 115/74. Provvista u konsenja ta' *Resin u Hardener*.

* Avviż Nru. 115/74: Thaffir ta' tri-nek u tqegħid ta' *Cable* minn 'B' Station għal Triq Villambrosa, il-Ħamrun.

* Avviż Nru. 116/74: Thaffir ta' tri-nek u tqegħid ta' *Cable* minn Triq Villambrosa, il-Ħamrun għall-Imsieraħ *Distribution Centre*.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Jannar, 1975, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 102/74. Provvista u konsenja ta' *Stay Rods*.

Avviż Nru. 103/74. Provvista u konsenja ta' *Transformer Insulating Oil*.

Avviż Nru. 104/74. Provvista u konsenja ta' *HT Fuses u Fuse Carriers*.

Avviż Nru. 118/74: Provvista u konsenja ta' *HV Cable b'Aluminium Conductors*.

* Kwot. Nru. 119/74: Provvista u konsenja ta' *Linen Tape*, eċċ.

* Avviż Nru. 76/74: Provvista u konsenja ta' *HT Cable u S.T. Joints*.

* Avviż Nru. 120/74: Provvista u konsenja ta' *Ballasts u Capacitors*.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Jannar, 1974, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 111/74. Provvista u konsenja ta' *HV Switchgear*.

† Id-data ta' l-egħluq ta' l-offerta Nru. 91/74 għall-20 ta' Diċembru, 1974, għandha tiġi mtawla sal-Ħamis, is-26 ta' Diċembru, 1974.

Jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għall-Avviż Nru. 104/74, 105/74, 115/74 u 116/74.

* Avviżi u kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta, Uffiċċju Centrali ta' l-Amminis-trazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

Quot. No. 118/74: Supply and delivery of *Subminature Indicator Lamps*.

Quot. No. 115/74: Supply and delivery of *Resin and Hardener*.

* Advt. No. 115/74: Trenching and Cable laying from 'B' Station to Villambrosa Street, Ħamrun.

* Advt. No. 116/74: Trenching and Cable laying from Villambrosa Street, Ħamrun to Msieraħ *Distribution Centre*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 16th January, 1975, for:—

Advt. No. 102/74. Supply and delivery of *Stay Rods*.

Advt. No. 103/74. Supply and delivery of *Transformer Insulating Oil*.

Advt. No. 104/74. Supply and delivery of *HT Fuses and Fuse Carriers*.

Advt. No. 118/74: Supply and delivery of *H.V. Cable with Aluminium Conductors*.

* Quot. No. 119/74: Supply and delivery of *Linen Tape*, etc.

* Advt. No. 76/74: Supply and delivery of *HT Cable and S.T. Joints*.

* Advt. No. 120/74: Supply and delivery of *Ballasts and Capacitors*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 23rd January, 1974, for:—

Advt. No. 111/74. Supply and delivery of *HV Switchgear*.

† The closing date of Tender No. 91/74 for the 20th December, 1974, should be extended to Thursday, 26th December, 1974.

A fee of 25 cents will be charged for Advt. No. 104/74, 105/74, 115/74 and 116/74.

* Advertisements and quotations appearing for the first time.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

20th December, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-ART

LAND DEPARTMENT

Il-Kummissarju ta' l-Art igharraff illi:—

The Commissioner of Land notifies that:—

Jistgħu jintbagħtu offertu magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-26 ta' Diċembru, 1974, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 26th December, 1974, for:—

Avviż Nru. 188. Bejgħ ta' biċċa art f'Luqa By Pass, tal-kejl ta' 24.2 qasab kwadri (106.2 metri kwadri) li tidher immarkata b'kulur aħmar fuq Pjanta Nru. L.D. 306/74 u li tinsab fid-Dipartiment ta' l-Art.

Advt. No. 188. Sale of a plot of land at Luqa By Pass having an area of 24.2 square canes (106.2 square metres) shown coloured red on Plan No. L.D. 306/74 held at the Land Department.

Avviż Nru. 189. Kiri ta' hanut innumerat 1, fi Triq l-Arcisqof, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 189. Lease of shop numbered 1 in Archbishop Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 190. Kiri ta' hanut innumerat 2, fi Triq l-Arcisqof, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 190. Lease of shop numbered 2 in Archbishop Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 191. Kiri ta' hanut innumerat 3, fi Triq l-Arcisqof, kantuniera ma' Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 191. Lease of shop numbered 3 in Archbishop Street, corner with Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 192. Kiri ta' hanut innumerat 4, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 192. Lease of shop numbered 4 in Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 193. Kiri ta' hanut innumerat 5, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 193. Lease of shop numbered 5 in Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 194. Kiri ta' hanut innumerat 6, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 194. Lease of shop numbered 6 in Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 195. Kiri ta' hanut innumerat 7, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 195. Lease of shop numbered 7 in Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 196. Kiri ta' hanut innumerat 8, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 196. Lease of shop numbered 8 in Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

Avviż Nru. 197. Kiri ta' hanut innumerat 9, fi Triq l-Ifran, Valletta (fejn qabel kien hemm il-Kulleġġ ta' Flores).

Advt. No. 197. Lease of shop numbered 9 in Old Bakery Street, Valletta (formerly Flores College).

Jistgħu jintbagħtu offertu magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-2 ta' Jannar, 1975, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 2nd January, 1975, for:—

Avviż Nru. 198. Kiri ta' Garage Nru. 6 fi Blokk 'B' fil-Housing Estate ta' San Gwann (Fażi I), San Gwann.

Advt. No. 198. Lease of Garage No. 6 at Block 'B' San Gwann Housing Estate (Phase I), San Gwann.

Avviż Nru. 199. Kiri ta' Garage Nru. 11 fi Blokk 'C' fil-Housing Estate ta' San Gwann (Fażi I), San Gwann.

Advt. No. 199. Lease of Garage No. 11 at Block 'C' San Gwann Housing Estate (Phase I), San Gwann.

Avviż Nru. 200. Kiri ta' Garage Nru. 21 fi Blokk 'C' Housing Estate ta' San Gwann (Fażi I & II) San Gwann.

Advt. No. 200. Lease of Garage No. 21 at Block 'C' San Gwann Housing Estate (Phase I & II), San Gwann.

Avviż Nru. 201. Kiri ta' Garage Nru. 24 fi Blokk 'D' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 202. Kiri ta' Garage Nru. 27 fi Blokk 'E' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 203. Kiri ta' Garage Nru. 34 fi Blokk 'E' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 204. Kiri ta' Garage Nru. 36 fi Blokk 'F' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 205. Kiri ta' Garage Nru. 43 fi Blokk 'G' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 206. Kiri ta' Garage Nru. 44 fi Blokk 'G' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 207. Kiri ta' Garage Nru. 46 fi Blokk 'G' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 208. Kiri ta' Garage Nru. 54 fi Blokk 'H' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 209. Kiri ta' Garage Nru. 69, bejn Blokki 'J' u 'L' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 210. Kiri ta' Garage Nru. 77 bejn Blokki 'L' u 'M' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Avviż Nru. 211. Kiri ta' Garage Nru. 80 bejn Blokki 'L' u 'M' Housing Estate ta' San Ġwann, (Fażi I) San Ġwann.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, 9 ta' Jannar, 1975 għal:—

* Avviż Nru. 212. Kiri tal-Kiosk li qiegħed f'Howard Gardens, ir-Rabat.

* Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' Dicembru, 1974.

Advt. No. 201. Lease of Garage No. 24 at Block 'D' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 202. Lease of Garage No. 27 at Block 'E' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 203. Lease of Garage No. 34 at Block 'E' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 204. Lease of Garage No. 36 at Block 'F' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 205. Lease of Garage No. 43 at Block 'G' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 206. Lease of Garage No. 44 at Block 'G' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 207. Lease of Garage No. 46 at Block 'G' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 208. Lease of Garage No. 54 at Block 'H' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 209. Lease of Garage No. 69, between Blocks 'J' and 'L' San Ġwann Housing Estate (Phase I) San Ġwann.

Advt. No. 210. Lease of Garage No. 77 between Blocks 'L' and 'M' San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Advt. No. 211. Lease of Garage No. 80 between Blocks 'L' and 'M' at San Ġwann Housing Estate (Phase I), San Ġwann.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 9th January, 1975, for:—

* Advt. No. 212. Lease of kiosk in Howard Gardens, Rabat.

* Advertisement appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed forms, which together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th December, 1974.

SECRETARJAT GĦAL GĦAWDEX

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Gimgha, is-27 ta' Diċembru, 1974, fl-Uffiċċju tas-Segretarjat għal Għawdex jintlaqgħu offer-ti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 71. Provvista ta' Xaħam tal-Majjal (mis-16 ta' Marzu, 1975, sal-15 ta' Marzu, 1976).

Avviż Nru. 72. Provvista ta' *Fancy Paste* (mis-16 ta' Marzu, 1975, sal-15 ta' Marzu, 1976).

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tas-Segretarjat għal Għawdex, 139, Triq it-Tiġrija, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-20 ta' Diċembru, 1974.

GOZO SECRETARIAT

Sealed tenders will be received at the office of the Gozo Secretariat up to 10 a.m. of Friday, 27th December, 1974, for:—

Advt. No. 71. Supply of Pure Hog Lard (from 16th March, 1975, to 15th March, 1976).

Advt. No. 72. Supply of Fancy Paste (from 16th March, 1975, to 15th March, 1976).

Forms of tender and any other information may be obtained from the office of the Gozo Secretariat, 139, Race-course Street, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th December, 1974

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE (of American nationality), of 7, route de Drize, 1227 Carouge/Geneva, Switzerland, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled PROCESS FOR THE PURIFICATION OF WATER BY DISTILLATION AND APPARATUS FOR CARRYING IT OUT. (Patent No. 771).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 7th November, 1973.

6th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that TAYLOR OF TENTERDEN CONSTRUCTION LIMITED, a British Company of 140, High Street, Tenterden, Kent, England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO BUILDING. (Patent No. 768).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 12th June, 1973.

6th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that the name of the Proprietors of Trade Mark No. 5186 has been changed from GLOW-WORM BOILERS LIMITED to GLOW-WORM LIMITED.

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SUNTOURS LIMITED, a company organized and subsisting under the laws of the Province of Ontario, of 1 Valleybrook Drive, Don Mills, Ontario, Canada, have filed an application on the 18th October, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; book-binding material; photographs; stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials, paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture), instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; (printers') type and cliches (stereotype), produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,029).

SUNFLIGHT

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SUNTOURS LIMITED, a company organized and subsisting under the laws of the Province of Ontario, of 1 Valleybrook Drive, Don Mills, Ontario, Canada, have filed an application on the 18th October, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; book-binding material; photographs; stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials, paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture), instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; (printers') type and cliches (stereotype), produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,033).

SUNAIR

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that WHEATSHEAF DISTRIBUTION & TRADING LIMITED, a Company organised and existing under the laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, of St George's House, St George's Street, Winchester, Hants., England; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 2nd December, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour, and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast, baking-powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces, spices; ice, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12, 070).

HALLMARK

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SUNTOURS LIMITED, a company organized and subsisting under the laws of the Province of Ontario, of 1 Valleybrook Drive, Don Mills, Ontario, Canada, have filed an application on the 18th October, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of leather and imitations of leather, and articles made from these materials and not included in other classes; skins, hides; trunks; and travelling bags; umbrellas, parasols and walking sticks; whips, harness and saddlery, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,028).

SUNTOURS

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SUNTOURS LIMITED, a company organized and subsisting under the laws of the Province of Ontario, of 1 Valleybrook Drive, Don Mills, Ontario, Canada, have filed an application on the 18th October, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of leather and imitations of leather, and articles made from these materials and not included in other classes; skins, hides; trunks; and travelling bags; umbrellas, parasols and walking sticks; whips, harness and saddlery, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,034).

SUNAIR

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that SUNTOURS LIMITED, a company organized and subsisting under the laws of the Province of Ontario, of 1 Valleybrook Drive, Don Mills, Ontario, Canada, have filed an application on the 18th October, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; book-binding material; photographs; stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials, paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture), instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; (printers') type and clichés (stereotype), produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,027).

SUNTOURS

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CRUSH INTERNATIONAL (USA) INC., of 2201, Main Street, Evanston, Illinois, USA, have filed an application on the 3rd December, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of concentrates, syrups and other ingredients for preparing non-alcoholic beverages; non-alcoholic beverages, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,073).

D ' J I N N I

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MERCK & CO. INC., a New Jersey corporation of 126E, Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey, U.S.A., have filed an application on the 19th November, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax, disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,057).

M U N O C I D

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that MERCK & CO. INC., a New Jersey corporation of 126E, Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey, U.S.A., have filed an application on the 19th November, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a word reproduced hereunder in respect of pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax, disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,058).

D O L O B I D

20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that BULK BUYING COMPANY LTD., of Racecourse Street, Marsa, Malta, have filed an application on the 10th October, 1974 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of groundnuts and barley, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,018).

Registration shall give right to the label as a whole with no right to the exclusive use of the words 'BULK BUYING' if used together or separately.



20th December, 1974.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[513]

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 293 A tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tad-9 ta' Diċembru tas-sena 1974, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT TAL-MEWT ta' DOMINIC PANTALLERESK SIVE PANTALLERESCO li jgħib in-numru 2180 tas-sena 1974, fis-sens illi fil-kolonna intestati —

(1) "Isem u kunjom il-persuna mejta" jit-hassru l-kliem "Pantalleresk sive";

(2) "Isem u kunjom il-Ġenituri, jekk hajjin jew mejtin" jit-hassru l-kliem (i) "Pantalleresk sive"; jithassru l-kliem (ii) "sive Lucrezia".

Fir-Registru tal-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, illum, 9 ta' Diċembru, 1974.

J. V. BORG,
A/Registatur.

Translation

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293 A of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 9th day of December, 1974, ordered the correction of the ACT OF DEATH of DOMINIC PANTALLERESK SIVE PANTALLERESCO bearing number 2180 of the year 1974, in the sense that in the columns entitled —

(1) "Name and surname of the deceased" the words "Pantalleresk sive" be cancelled;

(2) "Name and surname of Parents, whether living or dead" the words "Pantalleresk sive" and the words "sive Lucrezia" be cancelled.

In the Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 9th day of December, 1974.

J. V. BORG,
A/Registrar

[514]

Translation

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina n-Nutar Dr George Cassar gieb id-dokument hawn taht mik-tub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerċ:—

TRADUZZJONI

Illum tletin ta' Novembru elf disa' mija erbgha u sebghin (30-11-74)

Quddiem Dottor George Cassar, Nutar Pubbliku Malta u quddiem ix-xhieda hawn taht iffir-mati kapaċi skond il-liġi, deheru personalment:

Frank Vella, fil-kummerċ, bin il-mejtin Joseph u Marianna mwielda Anastasi, mitwieled u joq-ghod il-Hamrun.

Minni Nutar maghruf.

Permezz ta' dana l-att il-komparent FRANK VELLA qiegħed JAWTORIZZA lil ibnu MICHAEL VELLA, bin Catherine mwielda Vella, mitwieled il-Hamrun fil-wieħed u għoxrin ta' Ottubru tal-elf disa' mija sebgha u hamsin (21-10-1957) u joqghod il-Hamrun u li għalaq is-sittax-il sena fil-għoxrin ta' Ottubru tal-elf disa' mija tlieta u sebghin (20-10-1973) sabiex jagħmel mingħajr l-għajjnuna u ndhil tiegħu, l-atti kollha tal-hajja ċivili u l-atti kollha tal-kummerċ.

In vista tal-awtorizzazzjoni ta' hawn fuq u għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi l-imsemmi MICHAEL VELLA għandu jiġi meqjus li huwa tal-età u EMANĊIPAT għall-finijiet kollha.

Dana l-att gie magħmul, moqri u pubblikat wara d-debita ċerzjorazzjoni skond il-Liġi f'Malta, Saint Vennera, Saint Joseph High Road, numru 367 (tliet mija sebgha u sittin) fil-preżenza tax-xhieda Emanuel Borg, jointer, bin Saviour, joqghod Saint Vennera u Dominic Muscat, electrician, bin il-mejjet Emanuel, joqghod Saint Vennera.

(Firmati) Frank Vella
D. Muscat
Emanuel Borg
Dr George Cassar
Nutar Pubbliku Malta.

Vera kopja tal-Original, illum 2 ta' Dicembru, 1974.

(Firmat) Not. George Cassar

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 5 ta' Dicembru, 1974.

(Firmat) C. Esposito,
D/Registatur.

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court Notary Doctor George Cassar produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

This thirtieth day of November nineteen hundred and seventy four (30-11-1974).

Before me Doctor George Cassar, Notary Public in Malta and in the presence of the undersigned fully competent witnesses, there personally came and appeared:

Frank Vella, in business, son of Joseph and Marianna née Anastasi, both deceased, born in and residing in Hamrun.

Known to me the said Notary.

By virtue of this deed appearer FRANK VELLA hereby AUTHORIZES his minor son MICHAEL VELLA, son of Catherine née Vella, born in Hamrun on the twenty-first October nineteen hundred and fifty seven (21-10-1957) and residing in Hamrun, and who has attained the age of sixteen years on the twentieth October nineteen hundred and seventy three (20-10-1973) to perform without his assistance and intervention all acts of civil life and all acts of trade.

In view of the above authorization and for all intents and purposes of Law the said MICHAEL VELLA is to be considered as being of age and EMANCIPATED in all respects.

This deed was done, read and published, after the contents thereof had been duly explained according to Law in Malta, Saint Vennera, Saint Joseph High Road, number 367 (Three hundred and sixty seven) in the presence of the witnesses Emanuel Borg, jointer, son of Saviour, residing in Saint Vennera and Dominic Muscat, electrician, son of the late Emanuel, residing at Saint Vennera.

(Signed) Frank Vella
D. Muscat
Emanuel Borg
Dr George Cassar
Notary Public Malta.

A True Copy of the Original, this 2nd December, 1974.

(Signed) Not. George Cassar

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 5th day of December, 1974.

(Signed) C. Esposito,
D/Registrar.

Rati tal-Kambju

B'riferenza għall-Avviż tal-Gvern tat-13 ta' Diċembru, 1974, dwar ir-rati tal-kambju iffissati għall-iskop ta' l-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, l-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża jlli r-rati tal-kambju tal-flus li jidhru hawn taħt għall-perijodu bejn it-18 u l-21 ta' Diċembru, 1974, għandhom ikunu kif speċifikati hawn taħt minflok ir-rati li dehru fl-Avviż fuq imsemmi:—

	18th December, 1974	19th December, 1974	20th & 21st December, 1974	
Austrian Schilling	46.6888	46.0361	46.0361	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Canadian Dollar	2.6244	2.6244	2.6244	
Chinese Renminbi (Yuan)	5.0195	4.9043	4.9043	
Greek Drachma	79.4107	78.3011	78.3011	
Hong Kong Dollar	12.8394	12.8394	12.4727	
Swiss Franc	6.7546	6.7546	6.8619	

L-20 ta' Diċembru, 1974.

20th December, 1974.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR L-20 ta' Diċembru, 1974.
THE TREASURY 20th December, 1974.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn it-22 u t-28 ta' Diċembru, 1974.

For the period between the 22nd and the 28th December, 1974.

Austrian Schilling	46.0869	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Italian Lira	1737.3683	} Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar	1.9937		Japanese Yen	794.2256	
Belgian Franc	96.4499		Norwegian Krone	13.9284	
Canadian Dollar	2.6120		Pakistani Rupee	25.6794	
Chinese Renminbi (Yuan)	4.9097		Portuguese Escudo	65.4390	
Czech Koruny	15.4757		Spanish Peseta	148.5450	
Danish Kroner	15.2427		Sterling	1.13375	
Dutch Florin	6.6942		Swedish Krona	11.0010	
French Franc	11.8981		Swiss Franc	6.8619	
Greek Drachma	78.3875		Turkish Pound	36.0708	
Hong Kong Dollar	12.4727		U.S. Dollar	2.6408	
Hungarian Forint	30.0822		W. German Mark	6.4591	
Indian Rupee	21.2125		Yugoslav Dinar	44.9549	

L-20 ta' Diċembru, 1974.

20th December, 1974.

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA

DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI
STATISTICAL PUBLICATIONS

Trade Statistics January to December, 1970, 1971, 1972, 1973	25c	Educational Statistics 1967-68	17c5
Trade Statistics January to June 1974	25c	Educational Statistics 1968-69	17c5
Annual Abstract 1967	50c	Educational Statistics 1969-70, 1970-71	17c5
Annual Abstract 1968	50c	Education Statistics 1972-73	17c5
Annual Abstract 1972	50c	Malta Census 1967 Report on Housing Characteristics	50c
Quarterly Digest June, 1974	7c5	Report on Economic Activities Vol. I and II (each)	50c
National Accounts of the Maltese Islands 1963-72	17c5	The Interim Index of Retail Prices 1960	7c5
Census of Production 1967	25c	The Interim Index of Retail Prices 1970	2c5
Census of Production 1969	25c	The Interim Index of Retail Prices 1971	2c5
Census of Production 1972	25c	Demographic Review 1972	25c
		Demographic Review 1973	25c

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFICIALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metropolitan Airlines Ltd., October 1963	£M5-25c0	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	2c5
Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Airlines Ltd., May 1969	£M3-15c0	Gozo Civic Council Estimates 1973-74	4c
Approved Estimates 1972-73	50c	Public Service Commission (Function and Procedure)	2c5
Approved Estimates 1973-74	50c	Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1974	15c
Approved Estimates 1974-75	50c	Staff List 1972	50c
Programme Budget 1974-75	50c	Staff List 1973	50c
Constitutional Future of Malta (Maltese)	2c5	Diplomatic Consular and other Representation in Malta, July, 1974 ...	5c
Customs Tariff	57c5	Third Development Plan for 1969-74 ...	25c
Dairying in Malta and the Government Experimental Farm, by Prof. H.D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	2c5	Linji Generali tal-Pjan ta' Żvilupp għal Malta 1973-80	10c
Debates of the Legislative Assembly (Revised) each	5c	Outline of Development Plan for Malta 1973-80	10c
Economic Survey 1970	5c	Development Plan for Malta 1973-80	50c
Economic Survey 1973	50c	Reports on the working of Government Departments covering periods between 1st April, 1972 and 31st July, 1973	17c
General Elections (Results) 1971 ...	5c	Reports on the working of Govt. Dept. covering periods 1st April 1973 and 31st August 1974	15c
The Malta Financial Report 1973-74	50c	Malta Handbook 1974	50c
Gozo Civic Council Estimates 1971/72	3c7		

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI
LEGAL PUBLICATIONS

Constitution (Order in Council) 1959	5c	Laws of Malta enacted during 1967 (Part II)	25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta, Vol. XLII — Sena 1958 — Pagni 1 sa 1550 bl-Indiċi	£M5.45c	Laws of Malta enacted during 1968 (Part II)	25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta, Vol. XLIII — Sena 1959 — Pagni 1 sa 1143 bl-Indiċi	£M4.10c	Laws of Malta (Part II) of 1970	50c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLIV — Sena 1960 Pagni 1 sa 1011	£M1.10,0.	Laws of Malta enacted during 1971 (Part I)	50c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLV — Sena 1961 Pagni 1 sa 1115	£M1.20,0.	Laws of Malta enacted during 1971 (Part II)	25c
Deciżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta Vol. XLVI — Sena 1962 Pagni 1 sa 925	£M1.00,0.	Laws of Malta Part I of 1972	25c
Laws of Malta enacted during 1962 (Part II)	25c	Laws of Malta Part II of 1972	50c
Laws of Malta enacted during 1964 (Part II)	25c	Laws of Malta Part I of 1973	50c
Laws of Malta enacted during 1965 (Part II)	25c	Laws of Malta Part II of 1973	50c
		Report on the Decimal Currency Committee, April 1969	10c
		Proposed Agreement with the European Economic Community for 1970	20c
		Appelli fuq l-Income Tax — kawża nri. 32 sa 63 (each)	8m
		Merchant Shipping Act (in English)	30c

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

G.F. Abela (Essays)	10c	Il-Genna Mitlufa ta' John Milton maqlub għall-Malti minn F.X. Mangion	20c
Id-Divina Commedia — L-Infern — Traduzzjoni minn Erin Serracino Inglott	92c5	Kodiċi dwar it-Traffiku fit-Toroq	12c5
Dizzjunarju Nazzjonali Bijo-Bibliografiku, minn Rob Mifsud Bonnici	68c3	Highway Code	12c5
Dizzjunarju (Ingliz u Malti) ta' Mons. C. Psaila, D.Litt.	75c	MDC Exporter's Handbook for Italy 1971	10c
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-Ħajja ta' Kuljum, minn Dr. E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H., D. Bact. (Lond.)	2c5	MDC Exporter's Handbook for Germany 1971	10c
Insect Pests of Crop Plants in the Maltese Islands by L. Saliba	5c	MDC Exporter's Handbook for Belgium 1971	10c
The Postage Stamps of Malta	5c	Report by the Electoral Commission on the Review of Electoral Boundaries 1970	2c5
Sir Ugo Mifsud (1889-1942)	2c5	Link Road between Malta and Gozo — Preliminary Survey and Report	12c5
Minn Trierq Trumbull fil-U.S.A., minn Joe Calleja	5c	Ftehim dwar il-Bażi Militari Ingliża f'Malta	2c5
Wied iż-Żurrieq and its Beauties, by Rev. Loreto Zammit	10c	Careers and Jobs in the Oil Industry	10c
Guide to Careers by Joseph J. Portelli, Dip. V.G.	5c	Awards by the Malta Arbitration Tribunal May 1964 — December 1968	20c
Għajnuna għall-Għażla tal-Karriera għat-Tfal li għalqu t-Tlettax-il Sena minn J.J. Portelli, Dip. V.G.	2c5	Paper Currency in Malta by Joseph C. Sammut	30c

MAPPI TA' MALTA

MAPS OF MALTA

Maps of Malta and Gozo — Geological (per set)	£M1.25c0	Ordnance Survey Map of Malta (East and West) and Gozo (per sheet)	60c
--	----------	---	-----

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW MID-DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI.

THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE DEPARTMENT OF INFORMATION.